



HOJAS DE CONTROL

OFICINA DE DESARROLLO DE LAS TELECOMUNICACIONES
UNIÓN INTERNACIONAL DE TELECOMUNICACIONES

Ginebra, 2 de agosto de 2004

Asunto: **Corrigendum 1 al Yearbook of Statistics, Telecommunication service 1993-2002
(30.^a edición - 2004)**

Sustitúyase la página 50 existente por la página siguiente.

		Año terminando 31.12											
Indicadores	Unidad	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002		
DEMOGRAFIA, MACRO-ECONOMIA													
61	Población.....	1	10x3	611	620	629	639	649	659	669	679	690	715
62	Hogares.....	2	10x3	194	198	202	207	211	215	220	224	228	233
63	Producto interno bruto (PIB).....	3	10x6	3'275	3'651	3'990	4'135	4'337	4'694	5'018	5'486	5'880	6'192
652	Tasa de cambio media anual por US\$.....	4		0.50	0.49	0.45	0.47	0.51	0.52	0.54	0.62	0.64	0.61
66_95	Indice precios al consumo (1995=100).....	5		93	97	100	103	107	109	111	115	118	121
677i	Import. de equipos de telecom. (US\$).....		10x6	28	41	44	48	41	58	66	91	60	59
RED TELEFONICA													
112	Líneas telefónicas principales en función.....	6		310'990	330'364	347'343	366'363	386'013	404'710	424'060	440'091	434'978	491'957
91	Líneas telef. princ. por 100 habitantes.....			50.90	53.28	55.22	57.33	59.48	61.41	63.39	64.81	63.08	68.80
1111	% hogares con teléfono.....	7	%	...	...	...	...	96.0	...	...	...	...	...
1142	% líneas principales digitales.....		%	63.8	67.0	68.5	79.6	84.0	88.2	100.0	100.0	100.0	100.0
116	% líneas principales residenciales.....	8	%	60.0	60.0	60.0	62.2	64.4	66.6	66.6	77.0	77.0	76.0
1162	% líneas principales urbanas.....			78	78	78	79	78	78	78	78	78	77
1112	Teléfonos públicos.....			1'970	1'813	2'005	2'075	2'005	2'005	2'370	2'700	2'742	2'767
123	Lista de espera para líneas principales.....			12'472	11'761	9'182	9'311	7'290	6'118	4'665	5'000	4'090	3'615
SERVICIOS MOVILES													
271	Abonados a teléfonos móviles celulares.....			15'288	22'938	44'453	70'781	91'968	116'429	151'649	218'324	314'355	417'933
2712	- Abonados celulares digitales.....			—	—	20'954	51'273	78'713	108'183	146'738	217'126	314'157	417'933
271m	- Número de abonados a Internet móvil.....			...	...	...	...	...	...	...	...	...	7'015
271p	- Abon. celul. móviles Prepagados.....			...	...	...	...	...	3'402	21'593	77'422	147'056	...
271pop	Porcentaje de la cobertura de la red celular		%	...	...	...	84.2	92.0	99.0	99.0	99.0	99.0	100.0
911	Abonados celulares por 100 habitantes.....			2.50	3.70	7.07	11.08	14.17	17.67	22.67	32.15	45.59	58.44
OTROS SERVICIOS													
28	Abonados RDSI.....			—	—	—	28	621	1'279	2'607	7'195	14'082	19'021
28c	Equivalentes de canal B del RDSI.....			—	—	—	56	3'146	9'110	16'554	33'906	51'124	64'530
TRAFICO													
1311m	Telef. local (minutos).....		10x6	...	...	...	...	...	...	1'658	1'420	1'332	...
1311im	Tráfico Internet conmutado (minutos).....	9	10x6	...	...	...	168	523	819	1'174	1'515	1'295	...
1313w	Minutos totales de llegada a la red mobile ce		10x6	...	...	...	...	...	...	369	467	564	...
132m	Telef. intl de salida (minutos).....	10	10x6	94	107	117	129	154	182	158	193	220	256
132mi	Telef. intl de entrada (minutos).....	11	10x6	75	81	89	100	110	122	140	160	165	163
PERSONAL													
51	Personal de telecom. a tiempo completo.....			2'352	2'354	2'353	2'341	2'379	2'395	2'392	2'403	2'426	2'417
51f	- Personal con dedición plena en las telec			...	...	...	...	517	515	531	561	589	587
51w	- Personal en los servicios móviles.....			...	...	...	...	33	50	...	...	96	103
CALIDAD DEL SERVICIO													
141	% averías telef. reparadas el día siguiente....		%	...	...	...	...	...	70	86	86	86	89
143	Averías por 100 líneas principales al año.....			...	...	...	27	27	24	22	23	26	26
TARIFAS													
151	Tasas de instalación telef. residencial.....	12		15.12	15.12	15.12	15.12	15.12	15.12	15.12	22.00	27.50	33.90
151b	Tasas de instalación telef. comercial.....	13		15.12	15.12	15.12	15.12	15.12	15.12	15.12	22.00	27.50	33.90
152	Abono mensual telef. residencial.....	14		1.35	1.35	1.35	1.35	1.35	1.35	1.35	3.30	4.40	5.65
152b	Abono mensual telef. comercial.....	15		1.35	1.35	1.35	1.35	1.35	1.35	1.35	3.30	4.40	5.65
153	Llamada local 3 minutos (horas puntas).....	16		0.01	0.01	0.01	0.01	0.01	0.01	0.01	0.02	0.02	0.02
151c	Tasas de instalación celular.....	17		27	27	27	27	27	27	27	28	22	33
152c	Abono mensual celular.....	18		14	14	11	11	11	11	11	9	6	—
153c	Celular - llamada loc. 3 min.(horas puntas)...	19		0.18	0.18	0.18	0.18	0.18	0.18	0.18	0.20	0.20	0.27
153co	Celular - llamada loc. 3 min.(horas bajas).....	20		0.13	0.13	0.13	0.13	0.13	0.13	0.13	0.10	0.10	0.27
INGRESOS Y GASTOS													
75	Ingresos totales de los servicios de telecom.		10x6	90	101	109	125	139	155	168	185	216	212
71	- Ingresos del servicio telefónico.....	21	10x6	65	73	83	83	89	115	116	110	192	183
741	- Ingresos de servicios móviles.....		10x6	...	...	...	14	23	33	45	60	...	...
INVERSIONES													
81	Inversiones anuales en telecom.....		10x6	28	36	23	34	34	46	42	68	60	61
RADIODIFUSION													
965	Televisiones.....	22	10x3	211	220	228	236	246	251	256	262	266	271
965h	Hogares con televisión.....	23	10x3	176	183	190	197	205	209	213	218	222	226
TECNOLOGIA DE LA INFORMACION													
422	Ordenadores personales (PC).....	24		20'000	25'000	35'000	50'000	75'000	90'000	130'000	150'000	170'000	193'000
4213	Abonados internet.....	25		...	...	220	1'278	15'000	25'000	40'000	52'000	65'000	79'000
4212	Usuarios estimados de Internet.....	26		400	800	3'000	5'000	33'000	68'000	88'000	120'000	150'000	210'000
4214	Anchura de banda internacional para Intern	27		...	...	...	...	1	3	11	40	69	169
99	Internet users per 100 inhabitants.....			0.07	0.13	0.48	0.78	5.08	10.32	13.15	17.67	21.75	29.37

Fuente: Cyprus Telecommunications Authority (CYTA).

(1) Source: UN; 1992-2001: Cystat. Data refer to government controlled areas. 2001: Census. (2) 1992-2000: CYSTAT. Data refer to government controlled areas. 2001: Census. Other years: ITU estimate. (3) Fuente: FMI; Cyprus Government: Department of Statistics and Research. (4) Fuente: FMI. (5) Fuente: FMI. (6) 2003: Inc. ISDN channels. (7) 1985,1991,1997: CYSTAT. (8) 1991-2001: Estimates. (9) Las cifras incluyen el tráfico Internet de todos los proveedores de servicios Internet. (10) Figures include traffic from International Freephone Service and Call Direct Service in the origination direction. (11) Figures include traffic from International Freephone Service and Call Direct Service in the origination direction. (12) 1999: VAT=8%. 1993, 2000-01: VAT=10%. (13) 1999: VAT=8%. 1993, 2000-01: VAT=10%. (14) 1999: VAT=8%. 1993, 2000-01: VAT=10%. (15) 1999: VAT=8%. 1993, 2000-01: VAT=10%. (16) 1999: VAT=8%. 1993, 2000-01: VAT=10%. (17) 1999: VAT=8%. 1993, 2000-01: VAT=10%. From 2002: Prepaid. (18) 1999: VAT=8%. 1993, 2000-01: VAT=10%. From 2002: Prepaid. (19) 1999: VAT=8%. 1993, 2000-01: VAT=10%. From 2002: Prepaid. (20) 1999: VAT=8%. 1993, 2000-01: VAT=10%. (21) 2001: Includes mobile communication revenue. (22) ITU estimate. (23) 1985,1992-1997: CYSTAT. Other years: ITU estimate. (24) Fuente: ESIS, UIT. 1999 = noviembre. (25) los datos se refieren al número de abonados de todas las compañías que ofrecen el servicio de Internet. (26) Fuente: ESIS. (27) CytaNet.